

的管轄權未曾採取決定因此大會的管轄權問題未受任何影響。大會表決該委員會的建議之時對於有關民族自決各項原則的管轄權未曾作任何預斷。其次鑒於本人剛才提到的討論趨向，有人便列舉理由來證明有造成平靜的空氣的必要，以免該問題因為激昂情緒的高漲而趨於惡化，最後還有一點非常有力的理由。具體的說，我們何故要努力造成平靜的空氣？我們所求目的是促成談判而依照憲章，談判是解決問題最有效的方法——甚至較大會通過具有重大道義力量的決定更為有效。

一八七。當前有一事實使本人印象極為深刻。奉有全權的英國代表已經提出重開談判的提議並會一再重申此議，正式向希臘代表提出並在這個講壇上公開宣佈作為最鄭重的一項諾言。

一八八。為此原因，又鑒於該委員會祇是建議延期討論絲毫未影響到管轄權的問題，又因希望造成平靜的空氣，本代表團懇切希望依照憲章宗旨的談判即將舉行，並望這些在戰時曾為自由並肩作戰各國的友誼益加鞏固；為了這些原因，本代表團才如此投票。

一八九。Mr. BARRINGTON (緬甸)：緬甸代表團於第九屆會在總務委員會與在大會場會投票贊

成這個項目列入議程。緬甸代表團如此行動原是為維護一項原則，即大會對於某一會員國提出與國際有關的一項問題不能武斷的禁止討論，除非該問題經憲章明文規定禁止討論。

一九〇。我們仍舊支持此項一般性的原則。但是原則的本身無論如何正確，仍不能盲目地不分皂白地予以適用，而不顧及客觀環境的因素。去年雖然聽了人們就這個問題所說的一番話，我們還是不相信討論該項目就會發生不良影響。事實上，我們認為這個問題的公開討論可能有益，甚至會產生結果。但是今年的情形已改變了。我們在總務委員會和在大會聽了許多言論，並考慮其他方面的最近發展以後，認為在本屆會議討論這個項目是無補事功的。

一九一。本代表團完全根據這個唯一的理由，同時在絕對不妨礙剛才所說的一般性的原則之下，放棄表決權。因此棄權一事絕不能視為限制或約束我們將來的自由行動。假如這個問題在將來某一屆會議提出之時，本代表團得斟酌屆時的情勢自由採取其認為適宜的行動。

一九二。主席：既然沒有其他代表請求說明表決，因此我們便結束關於報告書第四段的討論。

(午後六時十五分散會。)

第五百二十二次全體會議

一九五五年九月二十六日星期一午前十時三十分在紐約舉行

主席：Mr. José MAZA (智利)

議程項目九

一般辯論(續前)

Mr. ORTEGA (智利), Mr. POPOVIC (南斯拉夫) 及 Mr. AL-JAMALI (伊拉克) 的演詞

一。Mr. ORTEGA (智利)：現值歷史上的一個很重要的時會，走上這個發言台，我極感榮幸。有兩個因素使得我在此地的陳述含有特殊的意味，一個是目前為人所注意的，另一個是含有永久性的。這兩個因素是：第一，聯合國工作至今已十年；第二，智利人民及政府一心一德擁護憲章的原則。

二。聯合國在成立以來的第一個十年中，以鍥而不捨的努力，以求完成金山會議所授予的使命，這

就是維持國際和平與安全及促進一切人類的福利。在這個時期，正應該追念其所完成工作的偉大及重要，分析並縷列所贏得的經驗，並且根據這些事實，確定此後行動的路線。對於憲章所揭櫫的宗旨及原則中所包括的經濟、社會及文化行動事項所業已採取的步驟，證明了這些原則的實施為維持和平的最有效方法。

三。最近舉行的幾次國際會議確實證明了可以不受現代世界政治思想差異的限制。這種思想差異是冷戰的根源，其中最要者是對於自由觀念看法不同。從哲學的觀點看來，聯合國在互相容忍及尊重他人的信仰的基礎上，建立了一種平衡。祇有本着人孰無錯，因此我們所以為是者不一定就適用於他

人的原則，方能求得切合實際的共存辦法。但是我們若牽強附會來論這個原則，換言之，如果我們認這種真理只是相對的，我們就會不得不接受以武力解決國際爭端的原則。當然，最理想的境界是對團結人類者珍視之，對離開人類者以羣力消除之。

四。包括智利在內的所謂小國民主國家，實為各大國的根本道義堡壘。聯合國憲章及世界人權宣言的意旨與要義均可證明此說。沒有這種道義支持，各大國就會放棄那些表彰聯合國真髓的原則，它們很可能悍然違反憲章原則，蔑視人權，因而使各小國本唇齒之誼，同心同德，聯合一致，保衛它們的權益，採取一種合法的態度。推究其極，這種合法的態度正足以表示聯合國的根本精神。

五。智利政府在其外交政策及對各種社會問題方面均曾以一切努力表示其對聯合國的信賴，並且一貫與本組織密切合作。

六。我代表團認為我們應該贊同第十屆會議程中所載的金山會議的建議，即召開聯合國會員國全體會議，依據秘書長所擬具的周詳文件，對憲章重加檢討。

七。自一九四五年至今，國際情勢發生了許多變化，使我們決定贊成召開檢討憲章的會議。憲章原則與聯合國實際工作情況間的顯著差別，使我們認為確有檢討憲章條文的必要。但是我代表團也知道對憲章作重大修正，現在或者尚非其時。同意確有檢討憲章的權利及必要是一件事，選舉妥善時機提出檢討時所必須審議的觀點又是一件事。後一個問題應該視政治情勢如何予以解決，因為若希望這種會議能夠達成建設性的結果並且加強憲章意旨的實施，各會員國參加會議時就必須以精誠合作的願望為其出發點。

八。最重要的是：在政治方面應該考慮對於和平解決國際爭端、准許申請國入會、及任命秘書長等問題不適用否決權的可能。對於這三個問題使用否決權是認誤解釋憲章有關條款的結果。

九。關於准許申請國入會問題，儘可能實現會籍普及的原則是各國遵照國際法採取聯合行動的必要條件。因為這種目標極關重要，我們有理由希望所謂“日內瓦精神”，在日內瓦議定及宣示的新和協政策，能夠見諸事實，其事實之一就是對於具備憲章第四條所詳細規定的資格的各國，應該無所歧視，准予入會。

一〇。聯合國成立以來，這十年給予吾人若干啓示，其一就是強調在現有集體安全制度內成立區域辦法的重要性。鑒於此種事實，最好是將憲章第八章中若干條款重加擬訂，使此後對於區域協定締約國間發生爭執時應採何種程序的問題不再發生任何疑問。

一一。同樣的，我們願意強調智利外交部長在最近金山會議中所發表的意見，主張現有的經濟暨社會理事會應該分為兩個理事會或機關：一個經濟暨技術協助理事會，一個社會暨人權理事會。這種安排可以便利理事會重要工作的進展。我們必須記得經濟暨社會理事會對各小國是最重要的機關。它們的資源有限，生活程度低下，所以對經濟暨社會理事會極為重視。

一二。我國政府對於檢討工作的另一方面也同樣極為關懷，這就是對於促進發展落後各國經濟發展的機構及程序，必須嚴加檢討。在戰爭剛結束時為了崇高的目的所設立的這些機構，應該利用其十年來的工作經驗，使它們的任務能夠配合現有的經濟及社會情勢。近年來，對於經濟及財務方面，直接或間接均曾作重大努力，因而推動國際合作至其最高可能限度，以求各國的高度繁榮及全體人類的較高生活程度。

一三。各位代表當記得勃來登林園的辯論經過。當時認為所有各國均有責任協助建立有利情況，促成恢復戰後時期的經濟常態，並在體系上略作修正，消除像一九三〇年及一九三一年那種蕭條的危機。國際貨幣基金會及國際復興建設銀行是勃來登林園會議的結果。這兩個新機構可以說是當時設計者的創造力的結果。

一四。我們都知道基金會的主要目的是建立正常及健全的貨幣情境，使貨幣能夠兌換，廢除外匯管制及歧視政策，並且促進自由及繁榮的國際貿易。國際銀行最初專力於戰災地區的復興，其後開始謹慎小心的從事於真正的經濟建設工作。

一五。這兩個機關工作十年，有什麼成績呢？首先，一般的貨幣仍然不能兌換，能夠兌換者只是例外。基金會對此無能為力；它不能改變經濟及財政情況。國際銀行放出大量貸款，但是它在放款時完全遵照銀行業務政策，並且也許因為其資本來源的關係，它的政策遵循了保守的標準。

一六。國際銀行投資於經濟建設的總額頗能發生作用。但是有人能說國際銀行解決了經濟建設的

問題嗎？能夠說這個機構足以克復籌措資金工作的任何困難嗎？對於這兩個問題的答案是否定的。但是這不是國際銀行或是其董事們的錯誤。這個問題極為重大，國際銀行雖有一片好心，却無能夠應付這個問題的資源，也沒有應付這個問題的必要業務方法。

一七。這兩個聯合國專門機關也通過其技術工作團對各國政府有所協助。這是另一個有效的成就。對於這種貸款的技術協助工作，若就勃來登林園會議以前的情勢觀之，亦足嘆觀止。過去是毫無所有，現在却有兩個機關在從事工作。但是，我們必須承認經濟建設及籌措建設資金的問題不是這兩個機關所能解決的，它們是現在尚未成立的廣泛經濟及財務方案的輔助機關，這種方案終久必須成立，以應我們現在所生活的時代的要求。

一八。聯合國自始就在國際經濟及財務思想方面促成重大改革。主管部門所作的調查及研究，以及各區域委員會的傑出工作，都是我們應該在此地備加讚許的成就。有許多會員國及非會員國都開始運用新的經濟詞彙。如果聯合國之存在需要任何理由的話，聯合國所編纂的理論研究及各區域經濟委員會所繼續舉辦的研究方案，就足可成為聯合國存在的理由。

一九。我身為智利代表，對於拉丁美洲經濟委員會的工作最為熟悉。我深信該委員會之設立使拉丁美洲所有各國走上了共同經濟發展的新階段，開始了一個洞察經濟及財政事實的時期，一個提出或建議解決一般性質問題的辦法的時期。

二〇。說到此地，就要問這種努力的淨得結果是什麼呢？聯合國並不制定教條或訓示；它只提出事實，說明其互相依存的關係，或者描述其可能的聯繫。它的工作極為客觀，但是這也令人關懷到一個問題：這就是如果不以大刀闊斧的辦法處理經濟建設問題，就無從解決世界經濟的根本問題。歐洲經濟委員會，拉丁美洲經濟委員會，亞洲遠東經濟委員會，甚至在非洲若干單獨舉行的研究所得的各種分析及結論也有同樣的意見。因此，這是對各個不同的地理區域均能同樣適用的一般結論。

二一。我們現在先從區域水平上討論我們的經驗。在一九五四年三月於加拉加斯舉行的第十次美洲各國會議之後，美洲國際組織會員國財政部長的第一次會議在一九五四年十一月於里約熱內盧舉行。其辯論的主題當然以整個區域的經濟發展問題

為中心。該會議決定應由專家研究能否組織一個美洲各國制度或銀行，俾能至少在區域的水平上成立一個機關，以補現有各機關便利之不足。這個計劃雖然不能獲得經濟上最佔重要的美國的贊同，但仍在籌議期間。一個由拉丁美洲各專家組成的委員會正與拉丁美洲經濟委員會合作，它提議設立一個美洲各國基金會，發展礦業、農業及工業。這個提議也遭否決。

二二。我們可以從這些計劃得到什麼結論呢？這就是拉丁美洲區域認識它的發展程度過於遲緩。促進發展所需的國家資源極為有限，有關國際機關的合作極有價值，但也極為有限，不能應付其諸待完成的任務的需要。

二三。在今年年初，有在國際復興建設銀行之下成立一個國際銀公司之說。我們都知道這個主張是如何產生的，也知道使它與經濟發展基金的觀念相分離是如何的困難。但是這兩個觀念終告分離。因此，不久就可以有一個新國際機關，專營放款，特別是在沒有國家担保的情況下對私人企業放款，它的資本總額將為一億美元，對所有各地理區域服務。換言之，在這方面很少進展。

二四。在上述方案之外，再加上技術協助，聯合國技術協助擴大方案與各特種方案在內，我們就可以得到處理經濟及財政問題的集體努力的全貌。我要着重指出這些活動都是建設性的，如果它們的努力與當前的問題相比較而覺得大小不稱時，並不是各機關之過。

二五。除去在國際水平上所採取的行動外，若干國家尤其是美國的合作，具有決定的力量。各會員國對於租借法案，馬歇爾計劃及共同安全方案均深為熟悉，我無須饒舌。這種史無前例的慷慨合作，均以達成二三確定目標為目的，其中沒有一個以發展落後地區的經濟發展為其主要關懷所在，並且以造成這種計劃的嚴重政治情勢而言，它們也不能以發展落後地區的經濟發展為目的。我只要請各位注意這項事實，不擬多加評論。

二六。如果我們能夠詳細研究過去十年內在經濟及財政事務方面的國際合作情形，在區域及國家水平上所採取的措施，若干國家的慷慨合作，以及其他各項決定因素，也許就可能達成若干概括結論。平均生產指數超過了戰前的數字，這是事實。在發展落後地區中較戰前時期也獲得重大進步，這也是事實。但是正如祕書長於一九五五年九月十二日對

經濟暨社會理事會所指出的，“雖然緊隨着戰爭結束後所呈現的國際經濟崩潰的現象已告結束，但是在經濟復興方面只獲得有限度的成就”。¹

二七。這是什麼一回事？爲什麼在過去十年內未能達成經濟復興的工作？有人認爲因爲國際貿易分成了若干集團，以致復興工作遭受頓挫。這方面情況極爲複雜，但是從其獲得的進展看來，可見雖然有一個便利商務交易的世界貿易制度，也不能解決這個根本問題。這不是數量變動的問題，而是在素質上應有糾正的問題。

二八。祕書長在同次演說中又說“發展落後國家不管是在經濟穩定或是經濟增長方面都不能與工業國家的進展相提並論。”² 換言之，經濟方面的根本問題是由於技術進步，生產大見擴展，但是不能得到必需的消費市場。威脅世界人民者不是生產過甚的危機，而是消費不足的危機。如果沒有日漸擴大的可靠市場來吸收世界上日見增加的生產，我們就將繼續看到對輸出市場的慘酷爭奪，也將不斷地有貿易及外匯限制，這種限制間接地使若干政府能夠在少數外國市場上資助它的生產品。在這個問題未能首先解決以前，就不能談自由國際貿易、貨幣兌換或是自由運輸。這個事實爲所有有關工業國家所深知，但是還沒有得到國際方面的認識。

二九。有些人不贊成發展落後國家重視加速其經濟進展的必要及其力請增加國際合作的要求。有些人相信可以用技術協助解決一切。我們必須瞭解過去這些問題所有的主張都已失之陳腐，現在真正需要者爲對世界經濟及財政情況之重加檢討。我們必須瞭解經濟發展不但爲落後國家之福，而是所有國家之福，尤其是急求獲得消費市場的國家之福。

三〇。大會第十屆會現在有一個空前良機。第二委員會將要研究設立聯合國經濟發展特別基金的問題。研究及詳細技術分析的工作已經完成。第二步工作是什麼呢？這就是採取行動。我們是不是有一個信念，認爲所有落後地區的進展是各工業國家繁榮的必要條件？如果這些國家不需要這些市場，並且必須以各種補助的方式維持一種輸出戰，它們就必須決定需要那一種國際合作，並且決定最適於此項目的的組織。

¹ 參閱經濟暨社會理事會正式紀錄，第二十屆會，第八七一次會議，第五段。

² 同上，第十二段。

三一。在最高的國際水平上曾有若干會議討論威脅世界和平的政治問題。這種會議獲得了若干確實但是有限的進步，因而造成了某種信心。這是第一步。但是我們不能忘記尋求和平也需要其他措施，它們與政治行動同時並進，才能完成各國的團結與諒解。

三二。聯合國憲章極明確的規定了和平與繁榮不可分割的原則。本組織應該利用它的勢力，或者採取若干實際步驟，使這種極高層水平的會議議程中能夠列入重大經濟及財政問題，使有關各國的政治家能夠確定威脅世界各地的經濟難題的本質，以及各發展落後地區的加速經濟發展如何能夠協助建立信心，鼓勵共存，以促進各國福利及其經濟穩定，而求共同繁榮。

三三。就智利而言，我請大會注意一種情況，這是現代經濟情勢的一個實例，可能促使我們研究並探求一個不幸情勢的因果。大會都知道智利的通貨膨脹情形極爲嚴重。我們對於這種情勢不能故作不知，或是推諉責任，也不能認爲這種情勢是政治因素的結果。我們通貨膨脹的理由顯然是社會性質的，對它感覺悲觀是錯誤的。

三四。從一切觀點看來，統計數字證明了拉丁美洲經濟發展的高峯，拉丁美洲經濟委員會成績優良的研究工作也證明了這一點。但是我們之間的多數國家都有一種相沿數百年之久的缺陷，這就是社會方面的不平等。嚴格說來，若干拉丁美洲國家在本世紀以前根本就沒有中產階級，在若干其他國家內甚至可以說現在仍然沒有這種中產階級。

三五。在這一方面，智利過去二十年中有一個非常的轉變。從社會觀點言，這種轉變造成了逐漸拉平各階級的趨勢；中產階級增加而且強大，工人階級的生活程度也以幾何學的進展比例而改善。這種劃時代的發展並不假手於任何騷擾或暴力，而是絕對尊重我國所極珍視的民主制度的結果，這是我們足以自豪的。

三六。但是從經濟觀點言之，正和第一次世界大戰後法國的情形一樣，這種發展使社會上翻身的各階級的購買力大見增加，這種增加遠超過了國家的經濟發展實況。智利人口的數目及密度不容許任何廉價及有效率的輕工業發展。對於消費商品的要求只能以輸出商品所得的外匯來滿足，而這種輸出商品却完全受國際價格的漲落所支配。通貨膨脹的主要起因爲不穩定，這是衆所周知的。

三七。智利以最大的決心應付這種困難，並且以促成國家工業化及實施聯合國技術機關特別是拉丁美洲經濟委員會的建議而解決了許多問題。但是爲求真正提高其人民的生活程度，並且開闢新的財富來源鞏固其獲得的進步計，它必須能在世界市場上以較現有更爲公平合理的條件出售其產品。

三八。聯合國有了十年的經驗，現在掌握了一切必要的參考情報，可以對它所設立解決這些問題的各機關，以及迄今爲止在國際及區域水平上用以消除大衆人民的貧乏及痛苦的根源的辦法，作詳盡的檢討，聯合國有責任利用這種經驗，並且充分實施憲章所規定的和平與繁榮爲相輔相成、分則兩害的原則。忽視政治、社會及經濟事實的統一性及互相依存性是不可寬恕的錯誤，各國政治家在金山會議時已經對這種錯誤嚴加譴責。任何忽視這種有機統一性的行動必然是空虛的，也必然會失敗的。

三九。如果要對憲章重加檢討，就必須考慮到建立各國間的契約義務，以求在經濟方面的積極合作。國際商品貿易委員會就是遵照此項原則設立的。

四〇。在確定聯合國宗旨及原則的憲章第一章中，確定聯合國最主要宗旨之一爲：

“促成國際合作，以解決國際間屬於經濟、社會、文化及人類福利性質之國際問題，且不分種族、性別、語言或宗教，增進並激勵對於全體人類之人權及基本自由之尊重。”

聯合國於解決該段所述各項問題的工作中所得的國際合作產生了顯然極關重要的結果。但是由於威脅集體和平及福利的各種問題之多，也必須尋求較本組織在起頭十年內所提出者更爲有效的解決辦法。

四一。幸而對於有關該問題的各事項，本組織全體都知道我們必須在尋求妥善及有效解決辦法方面求得更快的進展。大會議程中載有下開這種項目就足以證明這種認識：“設置聯合國經濟發展特別基金問題”及“設立國際銀公司問題”。我代表團將以全力合作，訂製此項計劃，並保證其實施。如果這種辦法不能獲得有效或適應時宜的結果，就應該考慮有無在聯合國主持下召開世界經濟會議的必要，由該會議負責提出使我們能夠克服當前困難的辦法。

四二。在社會方面，第三委員會議程的第二項目就是“國際人權盟約草案”頗足令人滿意。在聯合國之內，散處世界各地的各種文化的代表均能共存，這根本上是因爲所有各種文明都有一個共同的精神

要求的標準，在促進尊重人權的工作方面不容許有任何妥協或拖延。因此，大會第三屆會〔第一八三次會議〕能夠一致同意通過世界人權宣言。從道義的觀點說，這是聯合國所主持的各項工作中的最重要的一項。但是這個宣言祇是抽象的原則，宣言所規定的義務完全是道義上的義務。因此聯合國深知主持各人權盟約的制訂工作，實屬必要；有了盟約，這些權利便具有法律效力，它們的實施便成爲一種國際責任。

四三。國際社會如果不認識這些權利是不可移讓的，如果不認識蔑視它們，文明便會日就沒落，它就沒有道義，就會瓦解。在一個只成爲各種物質利益鬥爭場所的組織中，各小國是毫無地位的；任何這種衝突必然會使各大國使用暴力而趨於滅亡。但是由於各小國的道義支持，聯合國成爲和平及協調的堡壘，並且認識若要完成它的使命，它必須提倡尊重人權。

四四。因此，業已擬定的盟約應該優先討論，我們應該努力在本屆會中完成此項工作。這種努力對所有大小各國都是有利的，並且可以提高聯合國的威望。

四五。在歷史的過程中，人類眼看到各大帝國的興亡，以及被認爲代表真理的各種制度及價值的崩潰。在西乃山上賦予全體世人的十誡，其新道德守則所揭櫫的原則，雖經各種奴役及野蠻制度欲予摧毀，但堅苦鬥爭的結果，仍屹然不屈，成爲文明的真髓。十年前聯合國憲章所揭櫫的各項原則遭受了冷戰的嚴酷經驗的考驗，今日仍然兀立無恙，我們知道這些原則對人類的行爲具有日增月進的勢力。

四六。大會第十屆會開會伊始，我們應該同心同力，勿懈勿餒，促成和平，經濟發展，及尊重人權，如此我們方不負世界人類的重望。

四七。Mr. POPOVIC (南斯拉夫)：Mr. Maza 榮任大會主席，我敬致賀忱，並且希望我們在此後的工作中，都能有像在推選主席時那樣的一致同意的表現。

四八。各方面都同意我們今年開會時的空氣，是聯合國十年來最有利的空氣。我們從大會放眼觀察國際形勢，自覺樂觀。改善國際關係的趨勢在上次屆會中已經略見曙光，今日更見明朗。

四九。這一點可以由許多極重要的事實確予證明。奧地利問題的解決至少消除了戰後時期緊張局勢的根源之一。萬隆會議顯然證明立場不同的各國

可以積極合作；它也證明了兩個新興大陸在世界關係上所擔任的日見重要的任務。日內瓦四大國政府首腦會議反映了空氣的改變，並且提供了新的推動力；自冷戰開始以來，這是與緊張局勢直接有關的各國首腦第一次在互相諒解及友好的空氣中開會並且舉行討論，原子能和平使用問題國際會議是國際合作上的空前努力。在國際關係方面猜忌的心理普遍減退，同時各方漸願以坦白及協調的精神處理各項問題，也是極關重要的因素之一。

五〇。許多確實的徵兆反映了國際空氣已有重大變化。冷戰已經大見緩和，國際關係開始以新的姿態出現。這一切現象當然極可令人樂觀，也極關重要，但是單靠這些現象還不夠。我們不能認為國際空氣改變便已足夠。世界關係已見好轉，我們必須保證此項改善能夠長此保持下去。

五一。換言之，現在已經建立了一個橋頭堡，可以着手解決使世界陷於分裂的各項主要問題，並且有相當的成功可能。進行這種工作的時機似乎已經到臨。在進一步改善國際空氣方面所獲得的任何進展，可以引起對解決各項待決問題的進一步努力。我認為我們要求成功，就必須採取新的態度；我們必須利用國際空氣改變所造成的一切機會，以更堅定、更勇往的努力去處理國際問題。

五二。這種處理各項問題的新態度可以說是政治的，而不是軍事或意識形態的。在冷戰中，隨着緊張局勢的惡化，意識形態方面的爭論加多，戰略的考慮也更見重要，因而使本來起源於政治或經濟的問題也帶上了戰略或軍事的性質。這當然使這種問題更難解決，因為不能對這些問題的本身加以審議，而須要從其戰略影響及思想成見方面加以檢討。

五三。在這種情況下，為求獲得協議而想作任何合理讓步無異是將一個戰略地位拱手讓諸對方，而對方的最終目的及一般態度看來實不能使人與其妥協。

五四。現在處理國際問題所應有的新精神是使這些問題“解除武裝”，並且剷除其一切意識形態上的考慮，使它們能夠恢復其原有的政治及經濟性質。事實上這就是對這種問題求一個和平解決辦法，也就是一個政治解決辦法。其所使用的方法必須是談判和合作：以談判消除緊張局勢的近因，以合作消除其基本原因，並且堅持不捨以鞏固世界和平的基礎。

五五。現在有一種日漸顯明的趨勢，這就是在確定其所遵循的政策以後，放棄實力談判的觀念，改用平等談判的態度，由此更可證明此說。這種態度就可以建立不依賴實力而實現平等的條件。

五六。關於各方對未來世界及各種不同社會制度的觀念的優劣問題，顯然只有在自由及和平競爭的精神中才能討論這些問題並達致另一個階段。

五七。為求達致這種結果計，此項合作必須以聯合國憲章所揭櫫，並且最近經南斯拉夫也參加的若干國際條約所重中的若干簡單及公認的原則為基礎。這些原則如互相尊重獨立及主權，權利平等，不干涉別國內政，不從事侵略等等，是我們大家所知道的，我也不必在此地多說。它們事實上只是現代國際生活的根本條件。我們深信遵守這些原則終可使現有的國際關係形態改觀，並且逐漸打開更普遍的國際合作的門徑。但是在緊張時期所造成的各種態度及方法不能在短期內完全消除。這種結果只有在堅毅及持久的努力後才能得到。

五八。今日的世界如此，只有這種政策才能認為是現實的。其理由極為簡單：這是唯一考慮到現代世界之分歧及其日漸趨於統一及互相依從性質的唯一政策。由於科學發展及經濟力量之急劇增加的自然結果，造成了趨向統一的趨勢，這種趨勢必然能夠超越並且消滅它所遭遇的一切人為阻礙。

五九。各國歷史及文化背景、社會組織、或政治經濟制度之不同，也是今日國際社會的一個根本特徵，是歷史發展現階段必有的現象，而不是如若干人所認為的可堪遺憾的臨時象徵。因此我們必須考慮到此項事實，並且在趨向世界統一的一般趨勢中協調這種種差異，我們的政策方能稱為現實。

六〇。換言之，具有各種不同制度及不同觀念的各國必須並肩生存，要知道在這個互相依存的世界中，必須合作方能共存。如果我們看一看其他解決辦法，這個論據就更為明顯。這個其他解決辦法就是以非和平的辦法解決爭端。這種政策的終極是戰爭。在我們今日的原子時代中，戰爭不但不能解決任何問題，而將造成全面破壞，這一點是無須細說的。

六一。在今日以前若干方面對共存原則頗抱悲觀，甚至還有疑忌。但是今日此項原則已經獲得更大的贊助，並且具有日漸積極的性質，這是足以令人欣慰的。

六二。因此我們的責任是利用國際空氣改變所造成的機會以求向前推進，從改善進而達致永久和平。

六三。在這個過程中，聯合國顯然負有極重大的任務。一個以國際合作原則為基礎的組織，在實際上可能並且必須迫切實現這種原則時，自然同時獲得更廣泛的活動範圍，並且承擔更重大的責任。正如祕書長在他的報告書中所說的：

“現在如果認真的、久而不懈的探求如何才能够在更廣泛的基礎上合作，世界組織便必然的在這探求進程中發揮其更大的作用。” [A/2911, 序言第十一面]

六四。我們也不能夠忽視聯合國因參加處理國際混亂局勢及其力求實現有利情況的努力（雖然時遭挫折）所作的重大貢獻。世界在瀕於分裂時得免分裂，直接危害和平的其他危機得以逐漸消除，這的確大都是本組織的功勞。聯合國幫助造成共存成為可能的局面。

六五。在我們說到聯合國過去於國際關係中所擔任的任務，尤其是我們在想像它在將來所要負擔的任務時，我認爲我們必須記得各較小國家，發展落後國家，及最近方獲得政治獨立的國家所做的日見增加的貢獻。這些國家獲得獨立，對和平極爲重視，因爲它們必須有和平方能克服它們因立國較晚而有的各種困難。此項事實對於國際社會的發展將繼續發生日漸增長的影響。

六六。這些國家今日在完全獨立的情況下，力求充分擔任其在國際舞台上的地位，這種地位應該獲得其應有的承認。它們不屬於任何舊的及嚴格的典型，因此更適合於參加像聯合國這種世界組織爲會員國。它們並且對於憲章所規定的民主原則特別重視，因爲如果不尊重這種原則，它們參加國際社會就更見困難。它們的力量是道義的，是政治的，而不是軍事或經濟的，因此它們自然就會成爲一種道義及政治因素，這也是完全符合憲章的基本觀念的。

六七。在這個背境之前，本屆會的重要性就更爲明顯。大會應該首先進一步改善所謂“日內瓦精神”；最好的辦法是實際表現處理國際問題的新方法應該是什麼。這種方法應該使大會能夠在本屆會中對解決其所有的各問題，其中若干多年來懸而未決的問題，有所進展。如果大會能在這方面有所成就，它就可以對改善國際情勢作重大貢獻，並且可以證明聯合國在目前更有利的情況下所負擔的重大任務。

六八。我們深知各大國現在爲解決若干主要國際問題所作努力的價值，以及此項努力所已經達成的重大結果，但是我們不能忘記這些問題對整個國際社會均極重要，因此國際社會必須利用它的勢力，努力探求這些問題的迅速及滿意解決辦法。

六九。我現在略述本屆會認爲最重要的若干問題。

七〇。首先當然是裁軍問題。這個問題的重要性從世界和平及安全之觀點看來是極爲明顯的。我深信我們對於這一年來在這方面所有的令人樂觀的發展，均極欣慰。我認爲其後所發生的各種困難也不足以令我們悲觀；這種困難大概是因爲裁軍問題已經逐漸進入實際可能的境界，如此就應該終能使我們接近而非遠離解決辦法。我們希望在最近的將來就可以證明此項解釋爲正確。

七一。軍備競賽至今仍未見緩和，這也是一件事實。囤積軍械的程度非常可怕，在數量及其破壞力方面均極可怕。在業已達致協議的基礎上，或是在各方面對這個問題的若干部分的意見距離已漸接近的基礎上，作進一步努力減輕這個問題中的歧見，這應該是消除緊張局勢的原因的一般努力中的重要部分。在這一方面，日內瓦會議及倫敦舉行的裁軍委員會小組委員會會議都獲得了良好的結果。

七二。關於這一點，我們不知道能否於現在達致一個至少不再增加任何軍備及軍隊費用的協議。不是已經有若干國家在這一方面向前邁進了嗎？它們不是已經開始減削其軍隊及軍事預算嗎？此項事實的本身不就可以證明採取這種步驟的條件已經成熟了嗎？

七三。與裁軍問題有密切關係的另一個問題是原子能和平使用問題。在這方面所作的進展，集合各方的努力，使人類最重要的發現之一能夠用於促進人類的快樂而非其滅亡的進展，是最近國際情勢發展最令人樂觀的現象之一。關於這一點，正如我所已經指出的，應該特別提到日內瓦會議，一方面因爲它所獲得的結果，一方面也因爲促成這個會議的信賴及友好精神。在這個新的重要國際合作方面，顯然仍須更加努力，聯合國在這方面也應該繼續負擔重要的任務。

七四。我們認爲對於原子能的使用可能使發展先進及發展落後各國間的差異更見懸殊的真正危機，應該特加注意。因爲如果不同時以充分努力加速推進發展落後各國的經濟發展，對於整個世界經

濟的進展就有極不幸的影響。在目前情況下，最需要原子能者並沒有原子能。因此能夠利用這種新動力來源的各富有國家若能協助克服這個否則必致擴大的距離，不但是它們的責任，也是爲了它們本身的利益。

七五. 原子能和平使用問題另外有一個實際方面必須我們追切注意：這就是國際原子能管理局。我代表團將於討論該項目時充分發表其對該問題的意見。但是我願意指出：我們相信該局與聯合國之間應該有極密切的關係。我也願意指出：一般言之，聯合國在新國際情勢中所擔任的日見重要的任務，使在本組織整個體系內的各部分國際活動須要更多的協調。

七六. 國際空氣的改變提供了許多新的機會，同時也須要作更堅決的努力，處理若干根本問題；這些問題的解決是建立永久和平的關鍵。聯合國在經濟及社會方面作更大努力的時機已到。在冷戰的不利情況下，如以世界收入的七分之一供軍事用途時，這方面的國際合作當然不會有重大進展。也不能希望在真正國際及多邊的基礎上的發展貿易。又有人說也不能支出巨款協助發展落後各國及地區。聯合國在社會方面的極有價值的工作也受到嚴重阻礙。但是就在這種不利的情况下，聯合國在技術協助方面及通過聯合國兒童基金會協助兒童的工作方面，提供了若干令人樂觀的國際聯合行動的實例。這當然大半是由於各富有國家，特別是美國及英聯王國的貢獻。

七七. 今日顯然更應該有所作爲，尤其是關於經濟發展的問題。正如祕書長在他的報告書中所說的：“世人雖然逐漸了解這種發展的必要，他們還沒有充分認識其迫切”[A/2911, 序言第十四面]。新的情况當然使我們可能在解決這個問題方面作顯著的進展。

七八. 大會於決議案七二四 A (八) 的莊重宣言中決定以在國際監督下減裁軍備所得節餘款項的一部分設立聯合國經濟發展特別基金。雖然在國際監督下減裁軍備尚未實現，但是採取積極步驟，設立這種基金及在一般經濟及社會方面作更廣泛的國際合作所需的其他條件，似乎業已完成。

七九. 除去這些聯合國應負重大責任的一般問題外，我要追隨在我前面發言的許多發言人，提請注意與聯合國這個世界組織有直接關係的問題。我所說的是聯合國會籍不普及問題，或者是說其會籍不普及的問題，這個問題嚴重地妨礙了其在各部門採

取行動的能力，須知憲章規定它應對這各部門利用其權勢。在金山會議十年之後，尚待獲准加入聯合國的國家數額等於現有各會員國數額的三分之一，而且歐洲差不多有半數國家仍然不能參加本組織，像中國那樣重要的大國也仍然不能入會，我們將何以自解？

八〇. 如果這個問題再拖延下去，其責任當由我們全體負之，尤其當由安全理事會的各常任理事國負之。我代表團相信最好的解決辦法當然是准許其國際地位不發生問題的所有各申請國入會。但是我們對於任何可以增加聯合國會員國的其他提案，可以打破現有僵局的任何提案，均表贊同。這方面只要略有進展，對於國際空氣及國際關係的今後發展，當然就有極有利的影響。

八一. 當然，還有許多其他極重要的問題，其中有一些是我們所要處理的，其他的雖然並沒有列在議程上面，但却重大地影響本屆會開會時的一般空氣。我只能略加提及。此中有關於歐洲的問題，南斯拉夫爲歐洲國家之一，當然極爲重視；它們包括德國及歐洲安全這兩個相互密切有關的問題。

八二. 關於亞洲的各項問題，其焦點所在就是必須早日充分承認完全改變亞洲面目及其與所謂西方國家關係的重大變化。

八三. 最後還有關於非洲的各項重大問題，非洲的重要性日漸增加，本組織對它負有特別責任。

八四. 南斯拉夫對外關係的政策就根據其對現有國際情勢的此項解釋及這些基本原則爲根據。

八五. 我國政府協助消除衝突近因，協助減輕緊張局勢及促成國際空氣的一般改善的努力，當爲大會所有會員國所共睹。我們目前努力以求這種改善更爲確實、且更持久，當亦爲各國所深知。正如我所指出的，我們這些努力均本於我們深切的信念，即如遵循憲章原則與所有志願合作的國家，不管其政治或社會制度如何，協力合作，當可增強和平。

八六. 這是我們一貫遵循的政策，在我們與美國、英聯王國、法國及世界所有各地許多其他國家的友好及獲有成果的合作中當可見之。我們不惜重大犧牲，同意解決久爲歐洲危機之一的特里亞斯特問題，就可以反映這種政策。我們與希臘及土耳其積極參加組織巴爾幹半島的廣泛合作制度，以及我們協同探求及參加歐洲合作的廣泛制度的努力，都是這種政策的實例。

八七. 這種政策的最近表現是我們與蘇聯，以及與保加利亞、波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅

馬尼亞及阿爾巴尼亞間關係的重大改善。各方都認為這種改善是一個重大貢獻，消除了歐洲緊張局勢的一個根源，代之以建立平等及相互尊重的原則上的積極合作。

八八。最後，我願意指出南斯拉夫與若干亞洲及非洲國家，尤其是印度、緬甸、埃及及阿比西尼亞等國所建立的日漸密切的關係，證明了雖然距離極遠而且一般情況及思想各不相同的各國，在維持和平的主要宗旨下，仍然能夠有共同目標，密切合作。

八九。我認為這一切都可以具體證明我國在國際方面所遵循的政策切合實際，而且確有效果。

九〇。南斯拉夫代表團在大會本次屆會中所採的行動將仍遵循同樣的主張。我們相信世界正在沿着趨向國際合作、和平及全體進展的途徑邁進，聯合國在這個世界中負有重大任務。我們深信本大會對此將有重大貢獻。我們必須共策羣力，以求達成此項目標。這就是要求和平的各國人民所要求而且期待於我們的。

九一。Mr. AL-JAMALI (伊拉克)：參加大會的各代表團願就其本身立場檢討世界情勢者，每年都可發表它的意見，這是一個非常健全及有利的辦法。

九二。過去一年對於我國及世界歷史均極為重要。就我國而言，我們繼續在社會及經濟建設的途徑上邁進，以我們石油收入的大部分用之於各種主要發展計劃。伊拉克在這個發展的過程中，本着國際合作的真精神，從國際技術協助以及各國專家的服務中，得益良多。

九三。今年伊拉克的一件大事就是伊拉克與土耳其在巴格達簽訂共同合作公約，其後英聯王國及巴基斯坦先後都參加了這個公約。巴格達公約是對中東和平及安全的具體貢獻。它以聯合國憲章第五十一條及第五十二條的實施為根據。伊拉克及英聯王國因為參加了巴格達公約，所以就達成協議廢止英聯王國與伊拉克間的一九三〇年同盟條約。根據該條約，英聯王國在伊拉克境內設有兩個空軍基地。在這個協議成立後，伊拉克就收回該二空軍基地，因此伊拉克於第一次世界大戰後首次沒有外國基地設在它的領土境內，這個協定當然是我國歷史上的一件大事。

九四。在國際方面，這一年內舉行了四個重要會議，這就是萬隆會議，在日內瓦舉行的四大國政府首腦會議，在日內瓦舉行的原子能和平使用問題

國際會議，以及在金山市舉行的聯合國十週年紀念會。我們願對大會略述我們對這些會議的觀感，並且評論其對國際和平與安全的重要性。

九五。我們先說萬隆會議。參加該會議者有亞洲及非洲的二十九個國家。萬隆會議是歷史上的一件大事，因為它表現了亞洲及非洲人民切願對建立在全體人類基本自由及人權上的和平，有所致力。萬隆會議的意義是亞洲及非洲人民承認亞洲及非洲人民與其他各洲國家與人民是平等而且並肩共存的。它是昭示舊日殖民國家高於一切及種族專橫的時代已成過去的宣言。它的意義是我們今日生存在一個不可分割的世界上，不能以地理、種族、國家或宗教的界限來分離世界各地。萬隆會議並不是亞洲及非洲人民主張分離主義的表現，而是反映人類要求統一及四海一新的精神。它要求西方各國改變其對過去遭受壓迫的民族的態度，並且對這些民族證明它們今日都是兄弟之邦。

九六。參加萬隆會議的所有各國都切實表示信仰並擁護聯合國憲章的原則，以及人類的基本人權與人格尊嚴及價值。參加萬隆會議的所有各國對於各種方式及形態的殖民主義，不管它披着甚麼新偽裝，均一致同意加以譴責。根據民族自決的原則及人權的實施，萬隆會議贊同巴勒斯坦的阿拉伯人有權重返其在該地的故園，並且譴責南非或世界任何其他部分的種族及膚色歧視。萬隆會議於譴責殖民主義時，確認北非的人民，即摩洛哥、阿爾日利亞及突尼西亞的人民均有自決權，並請法國承認這種權利。它也贊同印度尼西亞對西愛里安問題所採取的立場。

九七。參加萬隆會議的所有各代表團一致同意譴責殖民主義時，若干代表團包括伊拉克代表團在內特別指出共產黨在世界任何部分的滲透及顛覆活動都是一種新式殖民主義，較舊式者尤為險惡。共產主義不但在肉體及政治上征服其所控制的人民，而且也在思想及精神上征服他們。在舊式殖民主義之下仍有聽到被壓迫人民呼號的機會。在共產黨的殖民主義之下就聽不到這種呼號。

九八。簡言之，萬隆會議要求從此不再看見個人、階級或是國家水平上的人壓迫人、人剝削人的現象。奴役人民、種族及膚色歧視、宗教壓迫、經濟剝削、階級歧視、殖民主義、共產黨的滲透及顛覆活動，這一切都是世界上紛擾不安的根源，必須全體剷除。

九九。萬隆會議不應視為係在今日的國際情勢裏建立一個集團，因為其中包括了各種不同思想、種族及信仰的國家。該會議應該視為係向現有的東方或西方集團呼籲要求它們剷除離間人類的思想及精神的壁壘。

一〇〇。在要求西方各國人民對亞洲及非洲各民族實施自由、民主、及平等的原則時，西方各國就互相拉攏，自成集團，這種情勢頗為不幸。西方各國若求不背其本性、不負其文化及思想，就應該不管地理、膚色、或信仰以人民的解放及人類平等的原則為現世紀所遵循的精神。我們生活在一個日漸縮小的世界中，不管我們相距如何遙遠，我們都逐漸成了鄰邦。歐洲各國最後必須放棄其自以為應該統治別國人民及決定其命運的思想。今日的態度應該是各國合作，並肩協力建立新的世界。

一〇一。今日得享自由的美洲各國在聯合國內外支持各附屬領土人民要求自決及自由的願望，久為人所共知。但是所怕者是其中有若干國家也許開始忘記它們當年爭取自由時所經過的鬥爭，因此可能對於今日正處在它們過去二百年中親身經歷的過程中的亞洲及非洲各國，不能積極予以同情。

一〇二。北非的情勢就是一個很好的例子，對於這個問題，我們不幸看到西歐各國團結一致，阻止北非人民迅速獲得自由，我們也看到美國及美洲若干國家不願率直地表示它們的原則及理想。

一〇三。這正是萬隆會議所希望避免的，因為它的目的是求亞洲、非洲、歐洲及美洲在所有各國人民自由及平等的途徑上統一行動。我們若能早日達成這種團結，並且剷除各洲及各民族間的壁壘，對於這個世界的和平及和睦就更為有利。

一〇四。簡言之，萬隆會議的目的是反映聯合國憲章的原則及理想。它所代表的是人類的新希望，是歐洲及美洲各國應具同感的要求團結與和平的希望。

一〇五。我現在談日內瓦會議。法國、英聯王國、美國及蘇聯四國政府首腦於七月在日內瓦舉行的會議滿足了本大會提出已久的願望，這種願望反映在墨西哥於一九四八年及伊拉克與敘利亞在一九五〇年所提出，而且經一致同意通過的決議案中[決議案一九〇(三)及三七七 C (五)]，它們建議舉行這種會議以求減輕世界緊張局勢。雖然該會議至今

尚無任何具體結果，但是舉行這種會議就是使人類對和平抱有希望的世界大事。

一〇六。為了全體人類而不僅是為歐洲，我們竭誠希望能在自由而團結的歐洲中重建一個統一的德國。

一〇七。關於裁軍問題，我們竭誠歡迎艾森豪威爾總統在日內瓦提出的提議，交換軍事計劃，及相互視察軍事設備。我們認為建立互信及消除疑懼的最好辦法是取消軍事秘密及設立妥善的視察制度。我們希望能在這一方面有所進展，並且達成普遍減裁軍備。

一〇八。但是德國問題及減裁軍備問題並不是今日世界局勢緊張的唯一原因。世界上還有其他問題，例如巴勒斯坦問題及因殖民主義而起的許多問題。此外還有鐵幕、宣傳戰、在其他國家內的滲透及顛覆活動，這都是有待處理的問題的例子。我們不相信在這個原子武器的時代中，特別是世界上兩個對立的陣營都已經全副武裝準備自衛的時候，有任何國家會發動戰爭。但是許多像伊拉克這樣的小國仍然深懼被其境內或境外的滲透及顛覆活動所征服。戰後在東歐的發展及其後在朝鮮及印度支那所發生的事件都證明這種恐懼是有理由的。

一〇九。日內瓦會議雖然並未討論到這一切問題，我們竭誠希望即將舉行的外長會議在處理造成國際緊張局勢的各種世界問題時能夠更見具體，同時更見周詳。我們雖然贊成四國會談，但是我們願意勸告它們在開會時，應該不專就其本國利益打算。我們要求它們在會議之前及會議過程中，與對各個問題有關的國家舉行個別磋商。統對不應該造成四大國開會決定其他國家的命運而且不諮詢其他國家意見的印象。我們要求為了國際和平及互信的原因，終應放棄秘密外交。

一一〇。無論如何，日內瓦會議如能造成此後對國際情勢的具體改善，就是此後足可樂觀的根據，我們希望日內瓦會議和萬隆會議同樣地能夠創造歷史。

一一一。上月在日內瓦舉行的原子能和平使用問題國際會議是大會於一九五四年十二月四日所通過實施艾森豪威爾總統一九五三年十二月八日提案[第四七〇次會議]的決議案[決議案八一〇(九)]的結果。該會議確保代表憲章真精神的工作，因為它以建設代替破壞，以信任代替恐懼，以合作代替剝削。我們竭誠希望核子物理方面此後的科學發展能夠繼

續對世界衛生、繁榮及友好有所貢獻。該會議確係一件劃時代的大事。

一一二。各會員國於一九五五年六月在山市舉行簽訂憲章十週年紀念會使人回想到十年前在山市那種樂觀空氣。我們當時在該地開會的人都記得我們所抱的希望，希望戰爭結束後能夠實現一個全體人類自由、平等、繁榮及和平的新時代。我們在山市開會的目的是“欲免後世再遭今代人類兩度身歷慘不堪言之戰禍，重伸基本人權，人格尊嚴與價值，以及男女與大小各國平等權利之信念，創造適當環境，俾克維持正義，尊重由條約與國際法其他淵源而起之義務，久而弗懈，促進大自由中之社會進步及較善之民生。”

一一三。過去十年中雖然在各民族解放及物質建設方面有許多良好成績，但是我們在金山會議時所抱的希望有許多尚未實現。中國、朝鮮及印度支那發生了極嚴重的情勢，中東方面更因為巴勒斯坦的分治及以色列這個侵略國家之建立而有致命的大患，以色列已經證明了是該地區和平及穩定的經常威脅。

一一四。巴勒斯坦問題是人類道德良知的正確測驗。不管巴勒斯坦的面積如何渺小，它的意義及精神却極為重大。它對基督教徒、回教徒及猶太教徒同為聖地。該地愛好和平的阿拉伯居民，不管是基督教徒或回教徒，均被驅逐流亡，無家可歸。

一一五。中東如果沒有和平，世界就沒有和平，巴勒斯坦問題不能在公理與正義的基礎上解決，中東就不會有和平。巴勒斯坦的阿拉伯人有權享受人權。他們有自決權。他們有回返其國家及田園的權利。他們不能被武力強迫逐出家園，壓迫他們放棄權利。剝削巴勒斯坦阿拉伯人的基本權利的任何企圖是違反人道的行為，是否認基本道德原則的行為，也是中東經常不斷的困難及各種陰謀活動的根源。

一一六。負建立以色列之責的各國必須認識阿拉伯人絕對不放棄他們在巴勒斯坦境內保持家園的權利，他們絕對不能認任何賠償可以代替他們的家園。這些國家必須保證至少能夠尊重聯合國關於巴勒斯坦問題的各決議案，並且保證不剝削阿拉伯人在該地的權利。它們必須保證以色列遵守以色列立國所根據的這些決議案的規定。它們也應該保證以色列停止侵略，並懲罰其過去的一切侵略行為。像在 Qibya, Nahhalin, 及迦薩等地所犯的屠殺無辜

男女兒童的殘暴罪行如果不加懲罰，就決不會導致和平。這只有鼓勵以色列繼續其侵略行為。最後，在巴勒斯坦問題尚未解決以前，聯合國應該保證由聯合國接收阿拉伯人留在該地的財產，並將一切租金及收入交還其合法主人。

一一七。簡言之，我們認為巴勒斯坦問題是過去十年中聯合國史上最黑暗的一頁。我們竭誠希望聯合國能為巴勒斯坦的阿拉伯人伸冤。

一一八。聯合國未能妥善處理的另一個問題是北非問題。突尼西亞、阿爾日利亞及摩洛哥人民均有自決權，這是極為顯明的，我們竭誠希望聯合國此後能夠保證突尼西亞繼續在獨立的途徑上前進，並以正統的蘇丹君主復位及承認摩洛哥人民有獨立及自決權利的方法，使摩洛哥境內的屠殺行為終得停止。

一一九。關於阿爾日利亞，我們對於大規模集體破壞的手段，以及對使用北大西洋公約組織的大軍對付無辜人民一舉，極為惋惜。這些人民並未犯過，他們只是向自認為保障自由及平等的國家要求自由及平等而已。

一二〇。聯合國處理北非問題的成績並不十分高明。在第二次世界大戰中為自由及民主護法的那些國家，在這個第二次世界大戰已漸成過去的時代中，其護法的熱誠似乎都已冷淡。這難道是說我們將忘記那些不惜以兩次世界大戰相爭的基本原則嗎？這難道是說各被壓迫民族現在必須放棄自由及自決的希望而等另一次大戰才能獲得自由及自決嗎？我們認為在世界上任何民族要求自由時，本組織若將民族自由及自決的原則置之不顧，就是極對不住本組織的事。

一二一。阿爾日利亞及摩洛哥正處於流血的慘境，無辜喪命的男女兒童數以千計，聯合國對於這種悲慘情事，不能袖手旁觀。這個問題除去其政治方面外，還有一個人道方面。我國政府對於摩洛哥及阿爾日利亞的痛苦極為關懷，所以採取了可以減輕這種痛苦的步驟；它撥出約計七五〇,〇〇〇美元的巨款，交由伊拉克紅新月社（等於紅十字會）使用。我國政府並與法國政府及日內瓦的國際紅十字會接洽，以求便利此項救濟工作。此項活動可於日內瓦國際紅十字會的主持下進行，並受法國當局的監督。但是這種人道建議雖然毫無任何政治動機，却遭法國無情的拒絕。

一二二．過去十年中聯合國史上的另一個弱點就是不准申請入會的將近二十個國家進門。我們未見有任何理由可以對申請國入會問題使用否決權；像西班牙、義大利、德國、愛爾蘭、奧地利這種大國及其他歐洲國家都應該參加我們的行列。重要的亞洲、非洲國家像日本和錫蘭，我們的兩個阿拉伯姊妹國家約旦及利比亞，以及許多其他國家，也應該參加我們的行列。我們主張會籍普及的原則。

一二三．我們也主張應該召開會議，對憲章重加檢討。此項檢討工作將不涉及憲章的宗旨及理想，而可包括若干修正及闡明。廢止或者至少限制使用否決權就是一個例子。憲章第二條第七項關於國內管轄權的適用問題也需要加以闡明。安全理事會常任理事國的數額問題，以及本組織各理事會理事國的數額問題，也需要重加考慮。所有各殖民地人民達致獨立的權利必須予以承認，這些領土應該都認為託管領土。從人類於其趨向自由的途徑上所應有的進展及承認各國人民均有獨立及平等權利的觀點上，都值得考慮這些及其他項目。

一二四．我們有時聽到反對各國人民獨立的理由說世界的趨勢是結合成更大的單位，大政治單位不宜加以分割。我們同意大政治單位加以分割是不相宜的。我們阿拉伯各國是在第一次世界大戰後脫離土耳其帝國分裂成若干小國的，我們充分了解分割的危險。我們當然相信合併及合作，阿拉伯同盟就是這個途徑上的一步。但是各民族及各國的合併工作不管如何相宜，必須在達成自決之後自由形成。關於北非、突尼西亞、阿爾日利亞及摩洛哥人民與法國的聯合，這一點特別適用。我們不反對他們與法國聯合，但是這個聯合應該在這些國家實現自決之後，在自由及平等的基礎上形成之。這種問題可以在重行檢討憲章時搞清楚。

一二五．最後，我們願意重申我們對聯合國的前途及憲章原則的信仰，我們對於憲章必須銘刻在

心，方能達成其理想及宗旨。要達成這種目的，我們必須從內心作自我檢討。我們必須誠心正意，並且身體力行“己所不欲勿施於人”的格言。我們必須造成精神上的裁軍。如果我們能夠接受這個原則，憲章就可以成為能夠有效調整國際關係的有生命的組織。

一二六．依據憲章精神，我們願提出下開建議，以為促進國際和平、協調及安全的實際步驟：

第一，應該規定所有各殖民地及屬地民族實施自決權的時限，時限期滿以後，殖民主義應即根本廢止，各屬地民族應該有權自由決定與母國聯合，或者脫離母國。

第二，必須規定辦法澈底阻止共產黨的滲透及顛覆活動。

第三，所有各國都應該廢止宣傳戰，世界新聞事業應以報導全部真相為其最高原則。

第四，處理國際爭端，包括巴勒斯坦問題在內，應以憲章所規定的基本權利及原則而不可以既成事實及權力政治為根據。

第五，減裁軍備及廢止核子武器應該同時並進。祕密必須廢除。有效的國際視察管制制度必須建立。

第六，減裁軍備所節餘的金錢應該用以設立供發展落後地區之用的世界基金。

第七，應由聯合國設立一個國際大學，訓練人員為所有各國負領導世界的任務。

這七項建議是促成憲章宗旨及原則的實際步驟，特提請本組織審議。

一二七．我們全都要求和平，但是和平若非建立在正義、真理、自由及平等之上，它就不能自存。因為人類價值全建立在這些基礎之上，而人類價值，不論其種族、膚色、或信仰如何，就是本組織最高關懷之所在。

(午後十二時二十五分散會。)